FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201 Enu 9

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 211 Temiscouata — S. District No. 16 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans St Cathrine Riviere du Loup (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Fiset — Enumerator. / Recenseur. Juin 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family, household or his tent No.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married or widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions).	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "in store," "on farm," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by the hour. Cash or Credit.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in single year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or Club. Cost.	Blind.
NUMÉROTÉS (suite NOMBRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Domicile.	Famille, ménage ou habitation.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'habitation.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dérivés de métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	Mentionner où la personne est employée, comme "à la scierie de laine," "à la fonderie de fer," "à la ferme," etc.	Nombre de semaines employées dans le cours de l'année à l'emploi principal.	Nombre de semaines employées à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des travaux autres que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure. Comptant ou crédit.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'école privée.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Mallonne Elisie	St Cathrine Rd 2	M	Fille	C	Mai	1898	13	Quebec			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													200	10	2 00	10	oui	oui	F		
2		" Louis	" " "	M	Fils	C	Janvier	1900	11	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																10	oui	oui	F		
3		" Ernest	" " "	M	Fils	C	Juin	1901	9	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																10	oui	oui	F		
4	83 102	Roy Omer	" " "	M	Chef	M	Juin	1883	27	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Commerçant	6-9-12 mois				Epicerie Poste	52		60		468						oui	oui	F		
5	82	" Rachel	" " "	F	Epouse	M	Juin	1888	22	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
6		" Alexandre	" " "	F	Fille	C	Juin	1907	1	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non	X		
7		" Delphine	" " "	M	Fils	C	Mai	1910	1/12	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non	X		
8	84 102	St Pierre Calixte	" " "	M	Chef	M	Oct	1870	40	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cultivateur	2000			p.c									1000	40	1 25		oui	oui	F	ex	
8	83	" Alma	" " "	F	Epouse	M	Dec	1870	40	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													1000	40	2 50		oui	oui	F		
9		" Napoleon	" " "	M	Fils	C	Dec	1893	17	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cultivateur	1000			p									1000	17	40		oui	oui	F		
10		" Alice	" " "	F	Fille	C	Avril	1895	16	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													60	16	2 00		oui	oui	F		
11		" Delima	" " "	F	Fille	C	Août	1896	14	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													60	14	2 00		oui	oui	F		
12		" Yvone	" " "	F	Fille	C	Avril	1897	13	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													60	13	2 00	10	oui	oui	F		
13		" Gerard	" " "	M	Fils	C	Oct	1898	11	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun													60	11	2 00	10	oui	oui	F		
14		" Marie Anne	" " "	F	Fille	C	Nov	1900	10	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R													60	10	2 00	10	oui	oui	F		
15		" Ida Eugene	" " "	M	Fils	C	Avril	1902	8	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R													60	9	2 00	10	oui	oui	F		
16		" Georges	" " "	M	Fils	C	Janvier	1905	5	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R													1 50	5	3 00	1	oui	non	F		
17		" Oscar	" " "	M	Fils	C	Janvier	1907	3	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R													1 40	3	3 00		non	non	F		
18		" Napoleon	" " "	M	Chef	Veuf	Juillet	1835	75	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun	Rentier												52	25	10 00		oui	oui	F	ex	
19		" Zotique	" " "	M	Chef	C	Avril	1866	45	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F	ex	
20	85 103	Chasse Alfred	" " "	M	Chef	M	Oct	1876	34	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Macon	1-6-0 mois				Patates	10		60		100						non	non	F		
21	84	" Euphemie	" " "	F	Epouse	Mde	Janv	1862	28	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	non	non	F		
22		Lacointe Claudia	" " "	F	Belle-soeur	C	Sept	1865	48	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	non	non	F		
23	86 104	Bossin Ernest	" " "	M	Chef	M	Dec	1873	40	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cordonnier	7-0-5 mois			p.c												oui	oui	F		
24	85	" Delima	" " "	F	Epouse	M	Avril	1877	33	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F	ex	
25	87 105	Mossin Emile	" " "	M	Chef	M	Mai	1885	26	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0-9-0 mois	non	oui	non	la ferme	52		60		300						non	non	F		
26	86	" Adelie	" " "	F	Epouse	M	Mai	1880	21	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
27		" Wilfrid	" " "	M	Fils	C	Janv	1908	2	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non	F		
28		" Leon	" " "	M	Fils	C	Janvier	1910	1	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non	X		
29		" Emile	" " "	F	Fille	C	Avril	1911	1/12	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non			
30		Lapsansee Omer	" " "	M	Chef	C	Juin	1844	66	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Commerçant	0-9-0 mois	oui	oui	non	la ferme	52		60		300						oui	oui	F		
31	88 106	Madame Joseph	" " "	M	Chef	Ve	Nov	1857	53	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0-0-0			p.c												oui	oui	F	ex	
32	87	" Ophelie	" " "	F	Epouse	M	Dec	1866	44	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
33		" Camille	" " "	M	Fils	C	Juin	1897	13	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																10	oui	oui	F		
34		" Albert	" " "	M	Fils	C	Mai	1899	12	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																10	oui	oui	F		
35		" Desire	" " "	M	Chef	Veuf	Juin	1828	82	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Rentier	Rente																oui	oui	F		
36	88 107	Roy Etienne	" " "	M	Chef	M	Mars	1883	27	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0-0-0			p.c												oui	oui	F	ex	
37	87	" Delima	" " "	F	Epouse	M	Janvier	1887	17	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
38	90 108	Roy Ernest	" " "	M	Chef	M	Dec	1880	33	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0-0-0			p.c												oui	oui	F		
39	89	" Ermance	" " "	F	Epouse	M	Dec	1887	26	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
40		" Lucille	" " "	F	Fille	C	Janvier	1908	1	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non	X		
41		" Yvonne	" " "	F	Fille	C	Avril	1911	2/12	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R																	non	non			
42		Dumont Alma	" " "	F	Belle-fille	C	Juin	1887	12	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Commerçant	2-0-0 mois	non	oui	non	Commerçant	52		60		75						oui	oui	F		
43		Desjardins Irene	" " "	Fle	Domestique	C	Juillet	1892	18	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Domestique	1-0-0 mois	non	oui	non	Restaurateur	8		60		50						oui	oui	F		
44	90 109	Ouellet Joseph	" " "	M	Chef	M	Mars	1841	69	2			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0000			p.c												oui	oui	F		
45		" Cecile	" " "	F	Epouse	M	Janvier	1855	56	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
46		" Leon	" " "	M	Fils	C	Juillet	1892	18	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0-0-0			p												oui	oui	F		
47		" Wilfrid	" " "	M	Fils	C	Juin	1896	14	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																	oui	oui	F		
48		" Emery	" " "	M	Fils	C	Janv	1900	11	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R aucun																10	oui	oui	F		
49	91 110	Lavergne Elzire	" " "	M	Chef	M	Fevrier	1872	39	2.			Francaise	Canadienne	Catholique	R Cult	0000			p.c												oui	oui	F	ex	
50																																					